



No. 90

N° 90

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
November 23, 2004

Mardi
23 novembre 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 134

Séance de l'après-midi - jour de session 134

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Sandals from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Science and Technology and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 308).

On motion by Mrs. Sandals,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Sandals du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant les sciences et technologie et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n^o 308).

Sur la motion de M^{me} Sandals,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 150, An Act to proclaim a day and a month to celebrate Hellenic heritage in Ontario. Mr. Duguid.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 150, Loi proclamant un jour et un mois de fête du patrimoine hellénique en Ontario. M. Duguid.

PETITIONS

Petition relating to facilitating the entry of skilled and professional newcomers to Canada into the workforce (Sessional Paper No. P-37) Mr. Qaadri.

Petition relating to increasing social assistance rates to reflect the true cost of living (Sessional Paper No. P-96) Mr. Leal.

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Murdoch and Mr. Racco.

Petition relating to maintaining the current definition of the District of Muskoka as part of Northern Ontario (Sessional Paper No. P-136) Mr. Miller.

Petition relating to reversing the decision to close the Leslie M. Frost Centre (Sessional Paper No. P-169) Mr. Miller.

Petition relating to protecting the right of fire fighters to volunteer in their home communities on their own free time (Sessional Paper No. P-175) Mr. Lalonde.

Petition relating to funding for the children's treatment center in Simcoe County and York Region (Sessional Paper No. P-179) Mr. Dunlop.

Petition relating to placing restrictions on the eligibility of persons who act as volunteers in schools (Sessional Paper No. P-183) Mr. Flaherty.

Petition relating to ensuring that the Banting Homestead is kept in good repair and preserved (Sessional Paper No. P-189) Mr. Wilson.

Petition relating to implementing a province-wide wolf protection plan (Sessional Paper No. P-204) Ms. Churley.

Petition relating to the construction of a cloverleaf (ramp) at Centre Street and Dufferin Street connecting to Highway 407 (Sessional Paper No. P-205) Mr. Racco.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 26, An Act to amend the Planning Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 26, An Act to amend the Planning Act, be deferred until Wednesday, November 24, 2004.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:53 p.m.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire, soit différé jusqu'au mercredi 24 novembre 2004.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 53, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Qaadri and Mrs. Sandals.

Petition relating to funding formula used by the Ministry of Health for Four Counties Health Services in Newbury (Sessional Paper No. P-203) Mrs. Van Bommel.
